

M120: Jüngstes Gericht, Hamburger

- 0,1 [...] daz voR ovgin.
0,2 wio drofdin vnf feldin vrowin.
0,3 Diz kint inđ mvdīr het ez wize.
0,4 ez mohde def dagef irfrickin.
0,5 So cumint di engle in den lvfdin gevarin.
0,6 vñ brngint ein cruce gedragin.
0,7 Shone vñ lvtđir dar nach cumit
0,8 menſliche đ himilſhe cunic
0,9 vñ ſicit zv gerehde
0,10 in finir mancrefde.
0,11 vñ vmbe in fine heiligin.
0,12 daz ſi vrtdeilin
0,13 Igelichiz nach finir andaht.
0,14 vñ dar nach ez gelebit hat.
0,15 So ovgit er ſine wndin
0,16 an ſinir ſitdin. an ſinīn fuzin. an finin handin.
0,17 Dann ſal ein igelich ovge.
0,18 got vnſirin hīrīn ſhowin.
0,19 alſ in di īvdin uīgin.
0,20 vñ an daz cruce hingin.
0,21 Daz er ſvicide blut.
0,22 daz man īnbant. daz man in fluc.
0,23 So er ovgit alle fine not.
0,24 di er leit vñ avch den dot.
0,25 vñ ſprichit “ſich menſhe waz ich durch dich gelidin han.
0,26 fage waz haſdu durch mich gedan.”
0,27 So dut man vf di buch.
0,28 do ane ſtet vnſir dat. ſi ſi vbil odir gut.
0,29 Danne wirt irſheinit.
0,30 wer nv got mit hīcin meīnīt.
0,31 Di hīcin vñ lib nv intreinīnt.
0,32 wi heʼzze di danne weinint.
0,33 So ſi voR in gefribin fehint
0,34 wi ſi dunt. wi ſi nv lebint.
0,35 Ez in iſt nit ſo helle.
0,36 ez in werde wol vffinbere.
0,37 Ez ſi vbil odir gut.
0,38 ſo man di bvch vf dut.

- 0,39 So man di buch inflvzit. vñ breidit.
0,40 vñ di dodin vrtdeilit
0,41 al darnach di buch fagint.
0,42 fo vrowint sich di wol gelebit hant.
0,43 Swer wil daz [man] danne fine fhande nit in fehe.
0,44 ð habe nv ruwe vñ beiehe.
0,45 Swef wir nv zv bihdin cumin.
0,46 daz wirt dann uirhulin.
0,47 Swef wir nv nit beiehin.
0,48 daz fal danne alle di werlit fehin.
0,49 Owe ð fhandin vñ def leides
0,50 def gnvge lvde nit einiz
0,51 danne folin lidin.
0,52 dir ir fvnde nv sich fhamint bihdin.
0,53 wi fi folin frien.
0,54 fo got vñ di heiligin begínnínt spien.
0,55 Gein deme ftanke ir vnreinekeide.
0,56 danne woldin fi ir fvndin han beiehin.
0,57 So got di bvch ane gefihit.
0,58 vñ einif igelichin menfchin lebin gelifit.
0,59 So kerit er sich zv ð cefiwin hant.
0,60 zv den di íme gedinit hant
0,61 vñ fprichit “cumínt mine vil libin kint.
0,62 zv den himilifchin gnadin. di vch bereidet fint.
0,63 von ð werlitde aneginne.
0,64 wande ir dadint mínín willin.
0,65 Cumínt míne vil libin kint.
0,66 ich bin vwir vadir ir bint
0,67 Di ich irlofit han. von ð helle not.
0,68 ich bin menfche vñ got.
0,69 def vwir hce i hat gegerit
0,70 des werdint ir allis nv gewerit.
0,71 Ir bint di durch di ich den dot leit.
0,72 ich fal vch ovgin mine fhonheit.
0,73 Ich fal vch ovgin míne hlfhaf.”
0,74 danne endit vnfir vngemach.
0,75 Di zv der linchin hant ftent.
0,76 di heizit er in daz ewige fur gen.
0,77 da nit in ift danach weínín vñ we.
0,78 dan vz ín cumínt fi nímír me.
0,79 So get ez an eín fheidin.
0,80 fo get ez an eín weinin.
0,81 So frient fi “hce hce.
0,82 fvzir fhephere.
0,83 war folin wir nv uil armin
0,84 laz dich vnfir not irbarmín.
0,85 vñ du vnf etlichin rat.
0,86 vnf rvwit vnfir miffedat.”

- 0,87 So antwrdit vnſir h̄re
0,88 ̄d rvwe iſt nv zv ſpede.
0,89 Di poRtin ſint beſlozin.
0,90 hi in mac ńman me vz ioch in.
0,91 Ich in weiz wer ir bint.
0,92 ir ſint def dvuilis kint.
0,93 Gent dar ir gedinit hant
0,94 in der uinfirniffē lant
0,95 von mir ḿne viende
0,96 do wirt man weininde v̄n friende.
0,97 So ſi vile geweínint v̄n gefrient. zv vnſirme h̄rin.
0,98 v̄n er in den rucke begínnit kerin.
0,99 So frient ſi di gudin ane.
0,100 daz ſi hi helfin v̄n got manin.
0,101 daz er ire gnade wolle han.
0,102 fo weinit manic wib v̄n man.
0,103 Ifwer den andirin do irkennit
0,104 ̄d re^ckit ime di hende
0,105 v̄n ſprichit hilf mir frvnt h̄re
0,106 do wirt manic betdilire.
0,107 So ſprechint ſi. “ia ſint ir di. di ir ſphephere
0,108 haden. vnmere.
0,109 Dvrch uwirif libif ſenfdikeit.
0,110 wa iſt nv vwir vbbikeit.
0,111 Nv hat ſi ende genvmin.
0,112 wir inmogin vch nit zv helfin cumín.
0,113 dar ir gedinit hant. dar gent.
0,114 wande ir gefehint vnſ nímír me.”
0,115 der frunt in ſi da ni fo gut.
0,116 in dunkeit felbe wenic gnvc.
0,117 Ober it gode gedínit hat.
0,118 dunt alle wole ez iſt min rat.
0,119 So get ez an ein ſheidin.
0,120 fo get ez an ein weínin.
0,121 So ſi dann von ein varint
0,122 fo hulint di boſin v̄n carint.
0,123 Si windint ir [...]